



1 Beacons FNS-320 series, FNS-420-R LSN

1.1 Intended use

Beacons are designed and produced for local visual signaling in case of alarms triggered by fire alarm systems. Devices include the following types:

Beacon	Description
FNS-320-SRD	Conventional Beacon, surface mounting, red
FNS-320-SYD	Conventional Beacon, surface mounting, yellow
FNS-320-SWH	Conventional Beacon, surface mounting, white
FNS-320-SGR	Conventional Beacon, surface mounting, green
FNS-420-R LSN	Beacon, LSN, red

1.2 Technical data

Electrical

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Operating voltage	9 V DC to 30 V DC
Current consumption	
– 24 V	88 mA
– 12 V	185 mA

FNS-420-R LSN

Operating voltage	28 V DC (15 to 33 V DC)
Current consumption	0.5 to 6.55 mA
Light intensity	> 2 cd

Mechanics

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Housing material	ABS V0 + PC
Base color	Red, RAL 3001
Dimensions (Ø x H)	93 mm x 121 mm
Weight	180 g

FNS-420-R LSN

Dimension (H x W)	40 x 99.5 mm
Weight	67 g
Material	PC, ABS (UL94 V-2)

Environmental conditions

Protection class as per EN 60529	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	IP 21C (IP 65)*
FNS_420-R LSN	IP 42
*Manufacturers specification, not third party verified	


Special features

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Light output	10 cd (1.25 J)
Flash rate	1Hz

1.3 Rules and Conditions

Installation and operation

	<p>Installation must only be carried out by trained and skilled personnel. Please follow your local regulations concerning installation.</p> <p>Operation of the devices is not intended for personal, family or household use and applications.</p>
---	--

The devices are supplied by SELV circuits (Safety Extra Low Voltage) in which hazardous voltages are not generated. Thus, special safety measures are not required.

To put the FNS-320 series into operation:

1. Configure the beacon by setting the DIP switch.
2. Mount and connect the beacon to the fire system by wiring it to the conventional line.

To put FNS-420-R LSN into operation:

1. Mount the beacon and connect it to the fire system.
2. Configure the beacon with the remote programming software (RPS) of the panel.

There are no restrictions of using the devices in commercial or industrial areas.

The temperature range as described in the table below must be followed.

Permissible operating temperature	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	-20 °C to +70 °C
FNS-420-R LSN	-20 °C to +60 °C



Storage

Maximum storage time	2 years
----------------------	---------

1.4 Troubleshooting

In case the product doesn't work as expected go to the diagnostic menu of the connected panel controller and take measures according to the shown error code. In the event of a defect, the entire product must be exchanged. Refer to your local Bosch contact.

1.5 Restrictions of usage

	<p>Only use original parts and installation materials as recommended by supplier. Do not manipulate devices in any manner. Replace devices as recommended by Bosch Security Systems.</p>
	<p>Do not use if there are signs of damage, or in case of malfunction. Return defective devices to the place of purchase.</p>

1.6 Contact information

Manufacturer

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Importer

LLC Robert Bosch, Security systems, Vashutinskoe shosse 24, 141400 Khimki, Russia

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

1.7 Product label

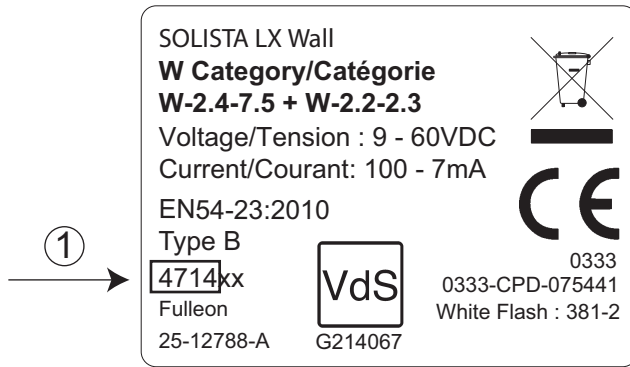
On the device's product label you will find the following information:

- Material number
- Commercial type number
- Batch number
- Country of origin: Made in China or UK
- Certification information

FNS-320:

Manufacturing date

The manufacturing date is given in the Batch number on the product label. The Batch number starts with the manufacturing date in the format ww/yy followed by a serial number. The example in the figure (1) shows the label of a product manufactured in the 47th calendar week of the year 2014.



FNS-420-R:

1.8 Manufacturing Date

18-digits Serial Number

On the product label you find the serial number (S/N) with the coded manufacturing date of the product. If the serial number has 18 digits, the manufacturing date code is given in position 8 to 10. You can look up the month and year of the production in the table in the annex at the end of the document.

Example:

Manufacturing date of serial number 093109110611630015 is June 2011.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . 8 9 10 . . . 17 18

S/N: 093109110611630105



1 Լուսային ազդարարիչներ FNS-320 սերիա, FNS-420-R LSN

1.1 Օգտագործման նպատակը

Լուսային ազդարարիչները նախատեսված և արտադրված են տեղային տեսողական ազդանշաններ տալու համար՝ երգելի ազդանշանային համակարգերի կողմից գործարկված տեսախցիկների դեպքում:
Սարքերը ներառում են հետևյալ տեսակները՝

Լուսային ազդարարիչ	Նկարագրություն
FNS-320-SRD	Սովորական լուսային ազդարարիչ, մակերևութային մոնտաժման, կարմիր
FNS-320-SYD	Սովորական լուսային ազդարարիչ, մակերևութային մոնտաժման, դեղին
FNS-320-SWH	Սովորական լուսային ազդարարիչ, մակերևութային մոնտաժման, սպիտակ
FNS-320-SGR	Սովորական լուսային ազդարարիչ, մակերևութային մոնտաժման, կանաչ
FNS-420-R LSN	Լուսային ազդարարիչ, LSN, կարմիր

1.2 Տեխնիկական տվյալներ

Էլեկտրական բնութագրեր

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Աշխատանքային էլեկտրական լարումը	9 Վ ՀՀ-ից 30 Վ ՀՀ
Հոսանքի սպառումը	
– 24 Վ	88 մԱ
– 12 Վ	185 մԱ

FNS-420-R LSN

Աշխատանքային էլեկտրական լարումը	28 Վ ՀՀ (15-ից 33 Վ ՀՀ)
Հոսանքի սպառումը	0,5-ից 6,55 մԱ
Լույսի ինտենսիվություն	> 2 կդ

Մեխանիկական բնութագրեր

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Կորպուսի նյութը	ABS V0 + պոլիկարբոնատ
Հիմքի գույնը	Կարմիր, RAL 3001
Չափսերը (Ø x Բ)	93 մմ x 121 մմ
Քաշը	180 գ

FNS-420-R LSN

Չափսերը (Բ x Լ)	40 x 99,5 մմ
Քաշը	67 գ
Նյութը	Պոլիկարբոնատ, ABS (UL94 V-2)

Շրջակա միջավայրի պայմաններ

Պատասխանատվության կարգը՝ համաձայն EN 60529 դասակարգման	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	IP 21C (IP 65)*
FNS_420-R LSN	IP 42
* Արտադրողի մասնագիր, ստուգված չէ երբորդ անձանց կողմից	


Հատուկ առանձնահատկություններ

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Լույսի ելք	10 կդ (1,25 Ջ)
Լուսազգացմանի համախառնություն	1 Հց

1.3 Կանոններ և պայմաններ

Տեղադրումը և ռահագործումը

	<p>Տեղադրումը պետք է իրականացվի միմիայն հատուկ նախապատրաստում անցած և փորձառու անձնակազմի կողմից: Տեղադրումը իրականացնելիս հետևեք տեղադրման վերաբերյալ ձեր տեղային կանոնակարգումներին:</p> <p>Սարքերը նախատեսված չեն անձնական, ընտանեկան կամ տնային տնտեսության մեջ օգտագործելու համար:</p>
---	---

Սարքերը նախատեսված են SELV (Safety Extra Low Voltage – անվտանգ գերցածր լարման) շղթաներում աշխատանքի համար, որի ժամանակ վտանգավոր լարում չի ստեղծվում: Ուստի հատուկ անվտանգության միջոցներ չեն պահանջվում:

FNS-320 սերիան աշխատեցնելու համար՝

1. Կազմաձևեք լուսային ազդարարիչը՝ նախադրելով DIP անջատիչը:
2. Լուսային ազդարարիչը հավաքակցեք և միացրեք հակահրդեհային համակարգին՝ հաղորդալարով միացնելով սովորական գծին:

FNS-420-R LSN-ն աշխատեցնելու համար՝

1. Լուսային ազդարարիչը հավաքակցեք և միացրեք հակահրդեհային համակարգին:
2. Կազմաձևեք լուսային ազդարարիչը վահանակի հետակա ծրագրավորման ծրագրակազմի (RPS) միջոցով:

Առևտրային կամ արդյունաբերության շղթաներում օգտագործման սահմանափակումներ չկան:

Պահպանեք ստորև արձանագրված աղյուսակում նշված ջերմաստիճանի ընդգրկույթը:

Թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	-20 °C-ից +70 °C
FNS-420-R LSN	-20 °C-ից +60 °C

Պահպանումը



Պահպանման առավելագույն տևողությունը	2 տարի
-------------------------------------	--------

1.4 Խափանաւտկումը

Եթե սարքը չաւելանալի պատճառով կերպով, գնացե՛ք դրան միացրած վահանակի կառավարի ակտիւութեան ընտրացանկ և կարգավորե՛ք այն՝ ըստ ցուցադրված սխալի կոդի: Եթե սարքը թերութիւն ունի, ապա այն ամբողջութեամբ պէտք է փոխվի:

Դիմե՛ք Bosch-ի տեղական ներկայացուցչին:

1.5 Օգտագործման սահմանափակումներ

	<p>Հետևե՛ք մատակարարի կողմից տրված խորհուրդներին և օգտագործե՛ք միայն օրիգինալ մասեր և տեղադրման նյութեր: Ոչ մի դեպքում մի ձևափոխե՛ք սարքերը:</p> <p>Սարքերը նորով փոխարինելիս հետևե՛ք Bosch-ի Անվտանգութեան համակարգերի խորհուրդներին:</p>
	<p>Մի օգտագործե՛ք, եթե վնասվածքներ կան անսարքութիւններ եւ նկատում: Վերադարձրե՛ք վնասված սարքերը վաճառողին:</p>

1.6 Կոնտակտային տվյալներ

Արտադրող

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Ներմուծող

LLC Robert Bosch, Security systems, Vashutinskoe shosse 24, 141400 Khimki, Russia

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

1.7 Արտադրանքի պիտակ

Պիտակի վրա կգտնե՛ք հետևյալ տեղեկութիւնները.



- Նյութի համարը
- Սերիալային տեսակի համարը
- Խմբագրման համար
- Արտադրման երկիրը. Արտադրված է Չինաստանում կամ ՄԹ-ում
- Վկայագրման մասին տեղեկութիւնները


FNS-320:

Արտադրման թվական

Արտադրման թվականը նշված է Խմբագրման համարում՝ արտադրանքի պիտակի վրա: Խմբագրման համարը սկսվում է cc/տա ձևաչափով տրված արտադրման թվականով, որին հաջորդում է սերիալային համարը: (1) պատկերում տրված օրինակը ցույց է տալիս 2014 թվականի 47-րդ շաբաթում արտադրված արտադրանքի պիտակը:

SOLISTA LX Wall
W Category/Catégorie
W-2.4-7.5 + W-2.2-2.3
 Voltage/Tension : 9 - 60VDC
 Current/Courant: 100 - 7mA
 EN54-23:2010
 Type B
 4714xx
 Fullleon
 25-12788-A



 0333
 0333-CPD-075441
 White Flash : 381-2


 G214067

FNS-420-R:

1.8 Արտադրման ամսաթիվը

18 Գիշերանոց սերիական համար

Պիտակի վրա նաև կգտնեք սերիական համարը (U/2), որը պարունակում է արտադրման զտրոնագրված ամսաթիվը: Եթե սերիական համարը 18 Գիշերանոց է, ապա արտադրման ամսաթիվը նշված է 8-ից 10-րդ տեղերում: Արտադրության ամիսն ու տարին կարող եք գտնել փաստաթղթի վերջում կցված հավելվածի աղյուսակում:

Օրինակ՝

093109110611630015 սերիական համարի արտադրման ամսաթիվն է՝ 2011թ.-ի հունիսը:

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . 8 9 10 . . . 17 18

S/N: 093109110611630105

**BOSCH****EAC**

1 FNS-320 сериясының шамшырақтары, FNS-420-R LSN

1.1 Мақсатты пайдалануы

Шамшырақтар өрт дабылы жүйелері іске қосқан дабылдар жағдайында жергілікті көрнекі сигнал беруге жасақталған және өндірілген.

Құрылғылар мына түрлерін қамтиды:

Шамшырақ	Сипаттама
FNS-320-SRD	Қалыпты шамшырақ, беткейге орнатылатын, қызыл
FNS-320-SYD	Қалыпты шамшырақ, беткейге орнатылатын, сары
FNS-320-SWH	Қалыпты шамшырақ, беткейге орнатылатын, ақ
FNS-320-SGR	Қалыпты шамшырақ, беткейге орнатылатын, жасыл
FNS-420-R LSN	Шамшырақ, LSN, қызыл

1.2 Техникалық деректер

Электр

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Жұмыс кернеуі	9 В және 30 В тұрақты ток аралығында
Қуат тұтыну	
– 24 В	88 мА
– 12 В	185 мА

FNS-420-R LSN

Жұмыс кернеуі	28 В тұрақты ток (15 және 33 В тұрақты ток аралығында)
Қуат тұтыну	0,5 және 6,55 мА
Жарық қарқындылығы	> 2 Кд

Механикалық

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Корпус материалы	ABS V0 + ПК
Негізгі түс	Қызыл, RAL 3001
Өлшемдері (Ø x Н)	93 мм x 121 мм
Салмағы	180 г

FNS-420-R LSN

Өлшемі (Б x Е)	40 x 99,5 мм
Салмағы	67 г
Материал	ПК, ABS (UL94 V-2)

Қоршаған орта шарттары

EN 60529 стандартына сәйкес қорғау санаты	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	IP 21C (IP 65)*
FNS_420-R LSN	IP 42
*Өндірушілер мәлімдемесі, үшінші тарап растамаған	


Ерекше мүмкіндіктері

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Жарық шығысы	10 Кд (1,25 Дж)
Жыпылықтау жиілігі	1 Гц

1.3 Ережелер және шарттар

Орнату және пайдалану

	<p>Орнатуды тек үйренген және білікті персонал орындауы қажет. Орнатуға қатысты жергілікті ережелерді сақтаңыз.</p> <p>Құрылғыларды пайдалану жеке, отбасылық немесе тұрмыстық пайдалануға және қолдануларға арналмаған.</p>
---	--

Құрылғылар қауіпті кернеулер түзілмейтін Қауіпсіз өте төмен кернеу (SELV) тізбектерімен жеткізіледі.

Сондықтан, арнайы қауіпсіздік шаралары қажет емес.

FNS-320 сериясының құрылғысын іске қосу үшін:

1. DIP қосқышын орнатып, шамшырақты теңшеңіз.
2. Шамшырақты орнатыңыз және оны қалыпты желіге жүргізіп, өрт жүйесіне жалғаңыз.

FNS-420-R LSN құрылғысын іске қосу үшін:

1. Шамшырақты орнатыңыз және оны өрт жүйесіне жалғаңыз.
2. Шамшырақты тақтаның қашықтан бағдарламалау бағдарламасымен (RPS) теңшеңіз.

Құрылғыларды коммерциялық немесе өнеркәсіптік аймақтарда пайдалану шектеулері жоқ.

Төмендегі кестеде сипатталған температура ауқымы сақталуы қажет.

Рұқсат етілетін жұмыс температурасы	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	-20 °C және +70 °C аралығында
FNS-420-R LSN	-20 °C және +60 °C аралығында

Сақтау орны



Ең көп сақтау уақыты	2 жыл
----------------------	-------

1.4 Ақауларды жою

Егер өнім күтілгендей жұмыс істемесе, қосылған панель контроллерінің диагностикалау мәзіріне өтіп, көрсетілген қате кодына сәйкес шараларды қолданыңыз. Егер өнім жұмыс істемей тұрса, бүкіл өнім ауыстырылуы қажет.

Жергілікті Bosch өкіліне хабарласыңыз.

1.5 Пайдалану шектеулері

	<p>Жеткізуші ұсынған түпнұсқалы бөлшектер мен орнату материалдарын ғана пайдаланыңыз. Құрылғыларды қандай да бір әдіспен қолданбаңыз. Bosch қауіпсіздік жүйелері ұсынған құрылғыларды ауыстырыңыз.</p>
	<p>Егер зақым белгілері болса немесе ақаулық жағдайы болса, оны пайдаланбаңыз. Сатып алған орынға жарамсыз құрылғыны қайтарыңыз.</p>

1.6 Байланыс ақпараты

Өндіруші

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Импорттаушы

Ресей, Химки қ. 141400, Вашутинское шоссе 24, Қауіпсіздік жүйелері, «Роберт Бош» ЖШҚ

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

1.7 Өнім жапсырмасы

Құрылғының өнім белгісінде келесі ақпаратты табасыз:



- Материал нөмірі
- Коммерциалық түр нөмірі
- Партия нөмірі
- Шығарушы ел: Қытайда жасалған немесе Ұлыбританияда жасалған
- Сертификаттау ақпараты


FNS-320:

Өндірілген күні

Өндірілген күні өнім жапсырмасындағы Партия нөмірі кодында көрсетілген. Партия нөмірі кодының басында аа/жж пішіміндегі өндірілген күн, одан кейін сериялық нөмір жазылады. (1) суретіндегі мысалда 2014 жылдың күнтізбе бойынша 47-аптасында өндірілген өнімнің жапсырмасы көрсетілген.

SOLISTA LX Wall
W Category/Catégorie
W-2.4-7.5 + W-2.2-2.3
 Voltage/Tension : 9 - 60VDC
 Current/Courant: 100 - 7mA
 EN54-23:2010
 Type B
 4714xx
 Fullcon
 25-12788-A



 0333
 0333-CPD-075441
 White Flash : 381-2


 G214067

FNS-420-R:

1.8 Өндіру күні

18 сандық сериялық нөмірі

Өнімнің белгісінде өнімнің өндірілген күні кодталған сериялық нөмірді (С/Н) табасыз. Егер сериялық нөмірде 18 цифр болса, өндіру күнінің коды 8-10 санының аралығында беріледі. Өндірудің айы мен жылын құжаттың соңындағы қосымшадағы кестеден қарауға болады.

Мысалы:

093109110611630015 сериялық нөмірдің өндіру күні 2011 жылдың маусым айы болып табылады.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . 8 9 10 . . . 17 18

S/N: 093109110611630105



1 FNS-320 серияларындагы радиомаяктар, FNS-420-R LSN

1.1 Белгилүү максатта пайдалануу үчүн

Радиомаяктар өрт коопсуздугунун тутумдары шашылыш кырдаал тууралуу кабар бергенде визуалдык сигнал берүү үчүн иштелип чыккан.

Түзмөктөрдүн төмөнкүдөй түрлөрү бар:

Радиомаяк	Сүрөттөмөсү
FNS-320-SRD	Стандарттуу радиомаяк, шыптын/дубалдын бетине орнотуу, кызыл
FNS-320-SYD	Стандарттуу радиомаяк, шыптын/дубалдын бетине орнотуу, сары
FNS-320-SWH	Стандарттуу радиомаяк, шыптын/дубалдын бетине орнотуу, ак
FNS-320-SGR	Стандарттуу радиомаяк, шыптын/дубалдын бетине орнотуу, жашыл
FNS-420-R LSN	Радиомаяк, LSN, кызыл

1.2 Техникалык маалымат

Электрикалык

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Иш учурундагы чыңалуу	9 Вольт туруктуу электр агымынан 30 Вольт туруктуу электр агымына чейин
Электр агымынын керектелиши	
– 24 В	88 мА
– 12 В	185 мА

FNS-420-R LSN

Иш учурундагы чыңалуу	28 Вольт туруктуу электр агымы (15 Вольттон баштап 33 Вольт туруктуу электр агымына чейин)
Электр агымынын керектелиши	0.5 баштап 6.55 мА чейин
Жарык деңгээли	> 2 кд

Механикалык

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Корпустун материалы	ABS V0 + PC
Түптүн түсү	Кызыл, RAL 3001
Сырткы көлөмү (Ø x H)	93 мм x 121 мм
Салмагы	180 гр

FNS-420-R LSN

Сырткы көлөмү (Б x Т)	40 x 99.5 мм
Салмагы	67 гр
Материал	PC, ABS (UL94 V-2)

Айлана-чөйрөнүн шарттары

EN 60529 боюнча коргоо классы	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	IP 21C (IP 65)*
FNS_420-R LSN	IP 42
*Өндүрүүчүнүн техникалык мүнөздөмөлөрү, үчүнчү тарап тастыктай элек	


Кошумча мүнөздөмөлөр

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Жарыктын чагылышы	10 кд (1.25 Дж)
Өчүп-күйүү жыштыгы	1Гц

1.3 Эрежелер жана шарттар

Түзмөктү орнотуу жана иштетүү

	<p>Орнотуу атайы окуудан өткөн жана дасыккан кызматкер тарабынан гана аткарылуусу зарыл. Орнотуу боюнча жергиликтүү эрежелериңизди аткарыңыз. Бул түзмөктүн иштетилиши жеке, үй-бүлө жана тиричиликте колдонуу үчүн багытталган эмес.</p>
---	---

Бул түзмөктөр коркунучтуу чыңалууну шарттабаган SELV (эң төмөнкү вольттогу коопсуз) схемасы менен жабдылган. Андыктан атайын коопсуздук чаралары талап кылынбайт.

FNS-320 серияларындагы радиомаяктарды иштетүү үчүн:

1. DIP которгучу менен радиомаякты конфигурациялаңыз.
2. Радиомаякты стандарттуу чубалгыга жалгаштырып, өрт коопсуздугунун тутумуна орнотуп, туташтырыңыз.

FNS-420-R LSN радиомаякты иштетүү үчүн:

1. Радиомаякты орнотуп, өрт коопсуздугунун тутумуна туташтырыңыз.
2. Радиомаякты тактанын алыстан программалоо программасы (RPS) менен жөндөңүз.

Түзмөктөрдү коммерциялык же өндүрүштүк аймактарда колдонуу боюнча чектөөлөр жок.

Төмөнкү таблицада көрсөтүлгөн жылуулук аралыгын сактоо зарыл.

Мүмкүн болгон иштөө температурасы	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	-20°C баштап +70°C чейин
FNS-420-R LSN	-20°C баштап +60°C чейин



Сактоо

Эң узак сактоо убакыты	2 жыл
------------------------	-------

1.4 Дарт аныктоо

Эгер өндүрүм күтүлгөндөй иштебесе туташтырылган панель көзөмөлдөгүчүнүн дарт аныктоо менюсуна өтүп, көрсөтүлгөн ката кодуна жараша чара көрүңүз. Кемчилик болсо, өндүрүмдү толугу менен алмаштыруу зарыл. Жергиликтүү Bosch байланыш борборуна кайрылыңыз.

1.5 Колдонуу боюнча чектөөлөр

	<p>Жөнөтүүчү сунуштаган түпнуска бөлүктөрдү жана орнотуу материалдарын гана колдонуңуз. Түзмөктөрдү эч кандай жол менен оңдобоңуз. Түзмөктөрдү Bosch Коопсуздук тутумунда сунушталгандай алмаштырыңыз.</p>
	<p>Бузулуунун белгиси болсо же туура иштебей жатса колдонбоңуз. Мандемдүү түзмөктөрдү сатып алган жерге кайтарып бериңиз.</p>

1.6 Байланыш маалыматы

Өндүрүүчү

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Импорттоочу

LLC Robert Bosch, Коопсуздук тутумдары, Вашутинское шоссе 24, 141400 Химки ш., Орусия

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

1.7 Өнүм жарлыгы

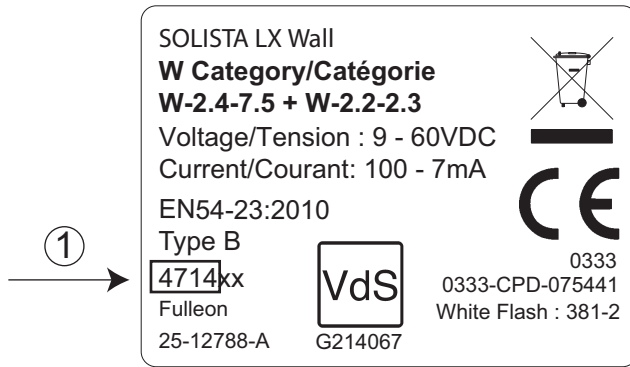
Түзмөктүн өндүрүм энбелгисинен төмөнкү маалыматты табасыз:

- Материалдын номери
- Коммерция түрүнүн номери
- Партия номери
- Чыгарылган өлкөсү: Кытайда жасалган же Бириккен Падышалык
- Тастыктама маалыматы

FNS-320:

Чыгарылган күнү

Чыгарылган күнү өнүм жарлыгындагы Партия номери бетинде берилген. Партия номери катар номери коштогон aa/жж форматтагы чыгарылган күнү менен башталат. (1) тариздеги мисал, 2014 жылы 47^{чи} календардык аптасында чыгарылган өнүмдүн жарлыгын көрсөтөт.



FNS-420-R:

1.8 Даярдалган күнү

18 сандан турган сериялык номер

Өндүрүмдүн энбелгисинен өндүрүмдүн даярдалган күнү коддолгон сериялык номерди (Сериялык №) табасыз. Эгер сериялык номер 18 орундуу болсо, даярдалган күнүнүн коду 8ден 10го чейинки орунда берилген. Чыгарылган айы менен жылын документтин аягында тиркемедеги таблицадан издесеңиз болот.

Мисалы:

093109110611630015 сериялык номериндеги даярдалган күнү – 2011-жылдын июнь айы.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . 8 9 10 . . . 17 18

S/N: 093109110611630105



1 Оповещатели серии FNS-320, FNS-420-R LSN

1.1 Назначение

Световые оповещатели предназначены и производятся для локального светового оповещения при тревогах, включаемых системами пожарной сигнализации.

Имеются следующие типы устройств:

Световой оповещатель	Описание
FNS-320-SRD	Традиционный световой оповещатель, для поверхностного монтажа, красный
FNS-320-SYD	Традиционный световой оповещатель, для поверхностного монтажа, желтый
FNS-320-SWH	Традиционный световой оповещатель, для поверхностного монтажа, белый
FNS-320-SGR	Традиционный световой оповещатель, для поверхностного монтажа, зеленый
FNS-420-R LSN	Световой оповещатель, LSN, красный

1.2 Технические характеристики

Электрические характеристики

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Рабочее напряжение	От 9 до 30 В пост. тока
Потребление тока	
– 24 В	88 мА
– 12 В	185 мА

FNS-420-R LSN

Рабочее напряжение	28 В пост. тока (15–33 В пост. тока)
Потребление тока	От 0,5 до 6,55 мА
Интенсивность света	> 2 кд

Механические характеристики

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Материал корпуса	ABS V0 + поликарбонат
Цвет основания	Красный, RAL 3001
Размеры (Ø x В)	93 мм x 121 мм
Вес	180 г

FNS-420-R LSN

Размеры (В x Ш)	40 x 99,5 мм
Вес	67 г
Материал	Поликарбонат, пластик ABS (UL94 V-2)

Условия окружающей среды

Класс защиты по EN 60529	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	IP 21C (IP 65)*
FNS_420-R LSN	IP 42
* Характеристики производителя, не подтвержденные третьей стороной	


Дополнительные характеристики

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Светоотдача	10 кд (1,25 Дж)
Частота мигания	1 Гц

1.3 Правила и условия

Установка и эксплуатация

	<p>Установка должна выполняться только квалифицированными опытными специалистами, прошедшими обучение. Выполняйте местные правила, касающиеся установки.</p> <p>Устройства не предназначены для применения в целях, связанных с личным, семейным, домашним или иным подобным использованием.</p>
---	--

Питание этих устройств осуществляется по цепям SELV (безопасное особо низкое напряжение), в которых не создается опасное напряжение. Поэтому специальные меры предосторожности не требуются.

Ввод изделий серии FNS-320 в эксплуатацию:

1. Настройте световой оповещатель с помощью DIP-переключателя.
2. Смонтируйте световой оповещатель и подключите его к системе пожарной сигнализации, подсоединив к неадресной линии.

Ввод FNS-420-R LSN в эксплуатацию:

1. Смонтируйте световой оповещатель и подключите его к системе пожарной сигнализации.
2. Настройте световой оповещатель с помощью программного обеспечения конфигурирования (RPS) панели.

Нет ограничений на использование устройств в коммерческих и промышленных зонах.

Необходимо соблюдать диапазон температур, как указано в следующей таблице.

Рабочая температура	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	От -20 °C до +70 °C
FNS-420-R LSN	От -20 °C до +60 °C

Хранение



Максимальное время хранения	2 года
-----------------------------	--------

1.4 Устранение неисправностей

Если изделие не работает должным образом, перейдите в диагностическое меню подключенного контроллера панели и примите меры в соответствии с указанным кодом ошибки. В случае неисправности изделие заменяется целиком.

Обратитесь к местному представителю компании Bosch.

1.5 Ограничения использования

	Используйте только оригинальные комплектующие и установочные материалы, рекомендуемые поставщиком. Не изменяйте устройства каким-либо образом. Заменяйте устройства в соответствии с рекомендациями Bosch Системы безопасности
	Запрещается использовать устройство при наличии следов повреждений или при его неисправности. Верните неисправное устройство в место продажи.

1.6 Контактная информация

Производитель

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany

+49 (0)89 6290 0

+49 (0)89 6290 1020

de.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Импортер

ООО "Роберт Бош" Системы безопасности, Вашутинское шоссе, 24, 141400 Химки, Россия

+7 (495) 560 9560

+7 (495) 560 9999

Info.bss@ru.bosch.com

ru.securitysystems@bosch.com

www.bosch.ru

1.7 Маркировка изделия

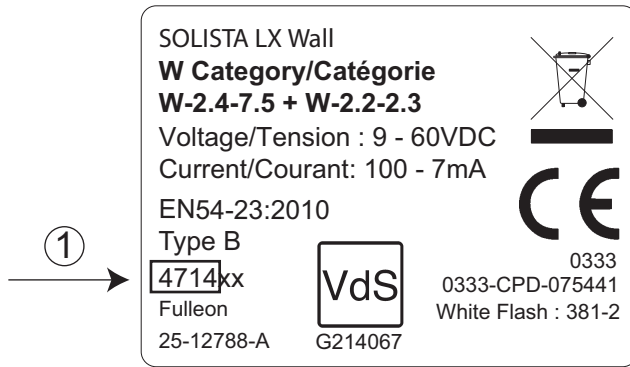
На маркировке устройства указана следующая информация:

- Код материала
- Коммерческий код продукта
- Номер партии
- Страна происхождения: Сделано в Китае или Великобритании
- Сведения о сертификации

FNS-320:

Дата производства

Дата производства указана в Номер партии на маркировке изделия. The Номер партии начинается с даты производства в формате нн/гг, а за ней следует серийный номер. В примере на рис. (1) показана маркировка изделия, произведенного в 47 календарную неделю 2014 года.



FNS-420-R:

1.8 Дата производства

18-значный серийный номер

На маркировке изделия расположен серийный номер с закодированной датой производства изделия. Если серийный номер состоит из 18 знаков, код даты производства находится в разрядах с 8 по 10. Месяц и год производства можно определить по таблице в приложении в конце данного документа.

Пример

Дата производства изделия с серийным номером 093109110611630015 – июнь 2011 г.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . 8 9 10 . . . 17 18

S/N: 093109110611630105



1 Огоҳкунандаҳои рӯшноии силсилаи FNS-320, FNS-420-R LSN

1.1 Мақсади истифода

Огоҳкунандаҳои рӯшноӣ барои таъмини сигналдиҳии визуалии маҳаллӣ дар мавриди ба кор дароварда шудани бонгҳои хатар аз ҷониби системаҳои зидди сӯхтор тарроҳӣ ва истеҳсол мешаванд.

Дастгоҳҳо навъҳои зеринро дар бар мегиранд:

Огоҳкунандаи рӯшноӣ	Тавсиф
FNS-320-SRD	Огоҳкунандаҳои рӯшноии одатӣ, насб дар сатҳ, сурх
FNS-320-SYD	Огоҳкунандаҳои рӯшноии одатӣ, насб дар сатҳ, зард
FNS-320-SWH	Огоҳкунандаҳои рӯшноии одатӣ, насб дар сатҳ, сафед
FNS-320-SGR	Огоҳкунандаҳои рӯшноии одатӣ, насб дар сатҳ, сабз
FNS-420-R LSN	Огоҳкунандаи рӯшноӣ, LSN, сурх

1.2 Тавсифи техникӣ

Электрикӣ

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Волтажи корӣ	9 В DC то 30 В DC
Истеъмоли ҷараён	
– 24 В	88 мА
– 12 В	185 мА

FNS-420-R LSN

Волтажи корӣ	28 В DC (15 то 33 В DC)
Истеъмоли ҷараён	0,5 то 6,55 мА
Шиддатнокии рӯшноӣ	> 2 кд

Механикӣ

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Маводи бадана	ABS V0 + PC
Ранги таҳкурсии	Сурх, RAL 3001
Андозаҳо (Ø x Б)	93 мм x 121 мм
Вазн	180 г

FNS-420-R LSN

Андозаҳо (Б x П)	40 x 99,5 мм
Вазн	67 г
Масолеҳ	PC, ABS (UL94 V-2)

Шароити муҳити атроф

Дараҷаи муҳофизат мувофиқи EN 60529	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	IP 21C (IP 65)*
FNS_420-R LSN	IP 42
* Иттилооти истеҳсолкунанда аст, аз ҷониби тарафи сеюм тафтиш карда нашудааст	


Хусусиятҳои хос

FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR

Афканиши рӯшноӣ	10 сд (1,25 Ч)
Суръати милт-милт	1 Ҳс

1.3 Қоидаҳо ва талабот

Насб ва истифода

	<p>Насбкунӣ бояд танҳо аз тарафи кормандони таълимгирифта ва ботаҷриба гузаронида шавад. Лутфан, қоидаҳои маҳаллии доир ба насбро риоя кунед. Истифодаи дастгоҳҳо барои мақсадҳои шахсӣ, оилавӣ ё хонагӣ пешбинӣ нашудааст.</p>
---	---

Дастгоҳҳо бо схемаҳои беҳатари дорои волтажи фавқулпаст пешниҳод карда шуда, дар онҳо волтажҳои хатарнок ҳосил карда намешаванд. Бинобар ҳамин, чораҳои таъмини беҳатарӣ лозим нестанд.

Барои дастгоҳи силсилаи FNS-320-ро ба истифода гузоштан:

1. Огоҳдиҳандаи рӯшноиро тариқи ҷӯр кардани калидаи навъи DIP танзим диҳед.
2. Огоҳдиҳандаи рӯшноиро насб карда, ба системаи зидди сӯхтор тариқи васл кардани он ба хати одатӣ пайваст кунед.

Барои дастгоҳи силсилаи FNS-420-R LSN -ро ба истифода гузоштан:

1. Огоҳдиҳандаи рӯшноиро насб карда онро ба системаи зидди сӯхтор пайваст кунед.
2. Огоҳдиҳандаи рӯшноиро бо истифодаи нормафзори танзимкунии дурдастӣ (RPS) танзим кунед.

Нисбати истифодаи дастгоҳҳои мазкур дар мавзӯҳои тиҷорӣ ё саноатӣ ягон маҳдудият надорад.

Диапазони ҳароратие, ки дар ҷадвали зерин муайян карда шудааст, бояд риоя карда шавад.

Ҳарорати кори иҷозатшуда	
FNS-320-SRD/-SYD/-SWH/-SGR	-20°C то +70°C
FNS-420-R LSN	-20°C то +60°C



Нигоҳдорӣ

Давомнокии зиёдтарини нигоҳдорӣ	2 сол
---------------------------------	-------

1.4 Ислоҳи носозиҳо

Агар маҳсул тарзе, ки пешбинӣ шудааст, кор накунад, ба менюи ташхиси контроллёри панел гузашта, мутобиқи рамзи хатогии нишон додашуда чора бинед. Дар мавриди нуқсонӣ, маҳсул бояд пурра иваз карда шавад. Ба намояндаи маҳаллии Bosch муроҷиат кунед.

1.5 Маҳдудиятҳои истифода

	<p>Танҳо қисмҳо ва маводҳои насбии аслие, ки аз тарафи таҳвилгар муайян карда мешаванд, истифода баред. Дастгоҳҳоро ягон тариқ тағйир надихед. Дастгоҳҳоро мувофиқи тавсияҳои Bosch Security Systems ҷойгузин кунед.</p>
	<p>Агар ягон аломати вайронӣ ба вучуд ояд ё носозие ба миён ояд, дастгоҳҳоро истифода набаред. Дастгоҳҳои нуқсондорро (брак) ба ҷои харид баргардонед.</p>

1.6 Маълумот барои тамос Истеҳсолкунанда

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany
+49 (0)89 6290 0
+49 (0)89 6290 1020
de.securitysystems@bosch.com
www.boschsecurity.com

Воридкунанда

ООО «Роберт Бош» г. Химки, Вашутинское шоссе, д. 24, 141400, Московская область, Россия
+7 (495) 560 9560
+7 (495) 560 9999
Info.bss@ru.bosch.com
ru.securitysystems@bosch.com
www.bosch.ru

1.7 Барчаспи маҳсул

Дар тамғақоғози маҳсул маълумоти зерин оварда мешавад:



- Рақами мавод
- Рақами навъи тичорӣ
- Рақами партия
- Кишвари истеҳсол: Истеҳсоли Чин ё Шоҳигарии Британия
- Маълумоти шаҳодатнома:


FNS-320:

Санаи истеҳсол

Санаи истеҳсол дар Рақами партия дар барчаспи машул нишон дода шудааст. Рақами партия аз санаи истеҳсол дар формати хх/сс ва рақами силсилаӣ иборат аст. Мисол дар расми (1) барчаспи маҳсулери нишон медиҳад, ки дар ҳафтаи тақвими 47^{уми} соли 2014 сохта шудааст.

SOLISTA LX Wall
W Category/Catégorie
W-2.4-7.5 + W-2.2-2.3
 Voltage/Tension : 9 - 60VDC
 Current/Courant: 100 - 7mA
 EN54-23:2010
 Type B
 4714xx
 Fullcon
 25-12788-A



 0333
 0333-CPD-075441
 White Flash : 381-2


 G214067

FNS-420-R:

1.8 Санаи истеҳсол

Рақами силсилави 18-ададӣ

Дар барчаспи маҳсулот шумо рақами силсиларо (S/N) бо санаи рамзбандшудаи истеҳсоли маҳсулро мебинед. Агар рақами силсила 18 адад дошта бошад, рамзи санаи истеҳсол дар ҷойҳои аз 8 то 10 нишон дода мешавад. Шумо метавонед моҳ ва соли истеҳсолро дар ҷадвале, ки дар поёни ин ҳуҷҷад замима шудааст, бубинед.

Мисол:

Санаи истеҳсоли рақами силсилаи 093109110611630015 июни соли 2011 мебошад.

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312

1 2 . . . 8 9 10 . . . 17 18

S/N: 093109110611630105

2 приложение

Year	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
2007	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
2008	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892
2009	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992
2010	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012
2011	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112
2012	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212
2013	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312
2014	417	418	419	420	453	454	455	456	457	458	459	460
2015	517	518	519	520	553	554	555	556	557	558	559	560
2016	617	618	619	620	653	654	655	656	657	658	659	660
2017	717	718	719	720	753	754	755	756	757	758	759	760
2018	817	818	819	820	853	854	855	856	857	858	859	860
2019	917	918	919	920	953	954	955	956	957	958	959	960
2020	037	038	039	040	073	074	075	076	077	078	079	080
2021	137	138	139	140	173	174	175	176	177	178	179	180
2022	237	238	239	240	273	274	275	276	277	278	279	280
2023	337	339	339	340	373	374	375	376	377	378	379	380
2024	437	438	439	440	473	474	475	476	477	478	479	480
2025	537	538	539	540	573	574	575	576	577	578	579	580
2026	637	638	639	640	673	674	675	676	677	678	679	680
2027	737	738	739	740	773	774	775	776	777	778	779	780
2028	837	838	839	840	873	874	875	876	877	878	879	880
2029	937	938	939	940	973	974	975	976	977	978	979	980